

# DOT COMPLICATED

Untangling Our Wired Lives

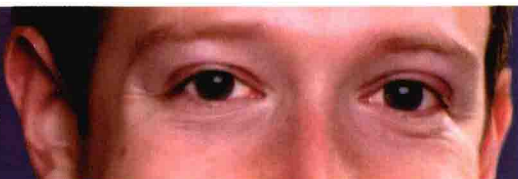
# Randi Zuckerberg

「美」兰迪·扎克伯格◎著

## 社交的本质

扎克伯格的商业秘密

谢天◎译



Facebook创业元勋、全球市场开拓者

“数字时代最具影响力的50人”之一、小扎的姐姐兰迪·扎克伯格，首次披露Facebook社交产品逻辑和商业秘密



中信出版集团 · CHINACITICPRESS

# 社交的本质

扎克伯格的商业秘密

DOT COMPLICATED  
Untangling Our Wired Lives

Randi Zuckerberg

[美] 兰迪·扎克伯格◎著  
谢天◎译



图书在版编目 (CIP) 数据

社交的本质: 扎克伯格的商业秘密 / (美) 扎克伯

格著; 谢天译. —北京: 中信出版社, 2016. 5

书名原文: Dot Complicated

ISBN 978-7-5086-4693-0

I. ①社… II. ①扎… ②谢… III. ①网络经济-通俗读物 IV. ①F062.5-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 148897 号

DOT COMPLICATED: Untangling Our Wired Lives

Copyright © 2013 by Randi Zuckerberg

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

社交的本质: 扎克伯格的商业秘密

著 者: [美] 兰迪·扎克伯格

译 者: 谢 天

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京鹏润伟业印刷有限公司

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

字 数: 159 千字

印 张: 10

封面绘图: 梁东东

版 次: 2016 年 5 月第 1 版

印 次: 2016 年 5 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2014-3199

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

书 号: ISBN 978-7-5086-4693-0

定 价: 45.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

谨以此书献给

我的丈夫布伦特·特沃雷斯基，

感谢你永远这么冷静和理智，从不因为网络的复杂而  
慌乱。

你是最棒的父亲，最体贴的丈夫，也是我在世界上最  
优秀的战友。



## 人人互联的时代

你只有一次生命。要保证每天泡在网上 15 个小时，急切地等待陌生人通过好友验证，这样人生才算完整。

——@ ChrisRockOz

在过去 8 年中，我见证了科技、移动设备和社会化媒体如何改变和加强人们生活的每一面，并让其变得更加复杂——从与朋友交流到总统选举，从管理职业生涯到为自己钟爱的事业付出努力，从寻找另一半到抚养下一代。

我看到，互联网曾经还很新鲜，用手机打电话就像魔法一样……但突然间每个人都连上了互联网，随时能被人找到，通过电脑屏幕与人沟通变成了一种习惯，人们常常忘记抬起头来，享受周围的世界。

在本书中，我会带你重走我过去的生活，分享我本人对社会化媒体如何改变世界的观察。

我们的指尖下有着强大的技术，但要确保与网络的关联不会

影响到现实生活中的人际关系。我们要在网络和现实中取得平衡，在与全世界数百万人建立网络联系的同时，不要忘了我们爱的人就站在我们身边。

网络世界很复杂。

过去几年间，我一直在思考什么是“科技与生活的平衡”，如何能达到这种平衡？在人人互联的时代，这种平衡有可能实现吗？

在我进一步探讨如何在友谊、家庭、人际关系、职业发展和群体中达到这种平衡之前，我想先带领大家回到几年前。当时我的生活非常不平衡，我不知疲倦地帮助开发 Facebook（脸书）这个今天给大家带来很多快乐和焦虑的工具。

也许你拿起这本书是因为你我通过社会化媒体建立了某种联系；也许你从 Facebook 建立之初就是一位忠实的用户；也许你不知道我是谁，但你觉得我的弟弟很酷；也许你根本不知道自己为什么要读这本书，但你已经开始读了……不管你读本书的目的是什么，我都要感谢你加入这场探险。你的关注让我非常开心，我也希望本书——其中有我的个人经历、我对未来的思考，还有实现科技与生活平衡的方法——能激发大家的思考，让你们开始探讨如何利用科技，理性地为自己的生活增光添彩。

前 言  
人人互联的时代 IX

▶ 第一章  
事件营销：为奥巴马竞选 // 001

Facebook 是总统在全美国范围内巡回演讲中的一站，其目的是宣传新的经济政策，具体内容与减少财政赤字、保持投资增长有关。

◀ 第二章  
分享和协作：联手 CNN // 033

一天结束后，我感到非常激动。我没有搞砸！最棒的是，Facebook 有 2600 万用户同时在线观看视频，CNN 的观众数量也是其他网络的 4 倍！他们将此归功于双方的合作。

◀◀ 第三章  
每个人都是自媒体 // 065

我们可以利用技术让自己发出更大的声音，被更多地方的人听到。如果人们联合起来在网上发表一致的观点，那将会发生非常不可思议的事。

## ▶▶ 第四章

### Facebook 为什么选择实名制 // 089

经常有人叫我谈谈 Facebook 早期的成就，包括它为何能在如此短的时间内大获成功。当然，主要原因在于网站和产品本身很卓越，但我想还有一个重要原因，就是人们都在网上使用真名。

## ▶ 第五章

### 注意力即金钱 // 107

我们往往出于压力，要回复邮箱里的所有邮件，只有看到收件箱不再有新邮件时才能放松，否则脑子里总觉得欠下了债。有些服务机构真的把注意力的价值换算成货币，向商务邮件的发送者收钱。

## || 第六章

### 社交的本质 // 135

亲密关系不是一张漂亮的照片，也不是一段精彩的感言，不应该为了获得点赞或回复而炫耀它。给别人演出一场好戏，并不代表我们实实在在地在为感情付出。



## 第七章

### 科技只是一个工具

// 165

未来10年,教育将会与今天完全不同。这是件好事。人类发展没有退路,所以我们要迎接这些变化的到来,共同重新思考教育与儿童发展的方式。

## 第八章

### 建立自己的品牌

// 203

活在真实的网络世界里,意味着我们需要一点儿常识、承担风险的能力和保护隐私的熟练技巧。如果社会化媒体让我们都成了小名人,我们最好充当自己的经纪人。

## 第九章

### 讲故事的力量

// 239

一个人生活的核心是叙述,所以如果你想传达一个想法,用简单的讲故事的办法可以让听众从故事人物的经历中看到自己,这样会建立同理心。

## 第十章

### 重新定义内容

// 271

我们进入了一个丰富多彩的新世界，  
每个人、每个机构都成了一家传媒公司，  
都是拥有分享策略的内容提供商。

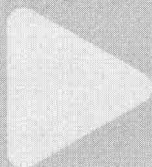
## 结 语

### 面对真实的自己

// 306



**Dot  
Complicated**



**第一章  
事件营销：  
为奥巴马竞选**

Facebook是总统在全美国范围内巡回演讲中的一站，其目的是宣传新的经济政策，具体内容与减少财政赤字、保持投资增长有关。



生命中总有些时刻，所有的一切都会发生天翻地覆的变化。有时候你完全没有任何预料，被这些突如其来的变化弄得晕头转向；而有时这些变化发生得非常缓慢，你已经做好了充分的心理准备，所以并不感到吃惊。

还有一些时候，变化的发生如此随机和意外，令你目瞪口呆，心脏都快要跳出来了——这就是我在 2011 年 4 月 20 日那天的遭遇。

那天早上，我正坐在办公桌前工作，完全想不到这会成为我生命中最重要的一天，甚至从很多方面对我的理想、职业以及我对技术和社会的看法产生了重大影响。但我已经预料到那一天会

很特别，至少那一天很反常。

那时我刚刚短暂休息了一下，重新回到办公桌前。通常早上我都不会感到疲惫。大多数时候，我都喜欢早起——我是一个精力充沛的人，做事很积极，甚至在享用早餐咖啡之前就已经开工了。但当时我怀有 35 周的身孕，肚子上的胎儿约莫有 50 磅那么重。个子小小的我，看上去身体的一大半都被肚子占据了，两只脚几乎站不稳。

除此之外，我已经连续工作了大约 80 个小时，而一切才刚刚开始。我的桌子上铺满了工作计划表、楼层平面图和外卖餐盒。我重重地坐在椅子上，花了好大一会儿让脑子恢复到清醒状态。

突然桌子上的这堆东西开始震动起来。我急忙拨开文件找到手机，按下接听键，把手机贴在耳朵上。

“兰迪!!!”一个热情洋溢的声音传来，“是我啊，我是罗恩!”

打电话的人是罗恩·康韦，硅谷非常传奇的风险投资人。罗恩是我的好朋友，我对他从来都有求必应。当然，是在我力所能及的情况下。这一次我在椅子上缩了一下。现在时间太早，我又很疲惫，对我来说他这句问候实在太吵了。

“早啊，罗恩。”我尽可能让自己听起来有活力，而不是事实上那样无精打采，“找我什么事儿啊?”

他停顿了一下，然后以一贯的认真口气说：“是这样的，兰迪，我需要你在总统旁边给 M·C·哈默安排一个位子。”

有那么一会儿，我的大脑还在消化刚刚听到的内容，这实在很荒唐，而且不可能实现。接下来我笑了，突然觉得疲惫感减轻了很多。

总统的车队正在前往 Facebook 办公大楼的路上。这一天我期待很久了，我的职业生涯达到了目前为止的最高点。

所有这一切始于两周前白宫打来的一通电话。

在 Facebook，经常会有人联系我，要我们帮忙承办活动，发来视频短片叫我们审核，或者为公司管理人员提供工作机会。大多数时候，这些请求我们没办法实现，所以我习惯于每天礼貌地拒绝几十个电话。

但是，这些电话中有一通来自白宫新闻办公室。他们看过几期我的“Facebook 直播”节目，想问我有没有兴趣在两周后为奥巴马总统举办一次与民众交流的市政厅式会议。

接到白宫电话这种事，可不是每天都能遇到的。所以，尽管我知道为了这项工作我们要动用所有的力量，尽管我们只有一间空的仓库和几台相机，我还是做出了唯一明智的选择——我答

应了。

总统来到 Facebook 除了问候员工之外，还打算参与“Facebook Live”的活动，在网站上回答民众提出的问题。活动将进行直播，人们可以打开 Facebook 的活动页面观看并提问。这并不是一个老套的公关噱头。Facebook 是总统在全美国范围内巡回演讲中的一站，其目的是宣传新的经济政策，具体内容与减少财政赤字、保持投资增长有关。对于总统本人来说，在政治上他处于一个艰难的时期，现在还知道他能否击败国会中的共和党议员。

对于 Facebook 来说，这又是一个关键的时刻。总统可以通过任一渠道与全美国人民进行沟通，所有的网站、电视频道、电台都由他任意支配，但他唯独选择了 Facebook，他认为这是与全美国人民直接沟通的最佳方式。

权力、戏剧性、技术手段，所有的一切使这次的营销活动具有历史性意义。即便我对活动的细节已经熟记于心，但我的大脑仍然迅速过了一遍未来两周接待总统时我们能做些什么、需要做些什么。

我们连续工作了 13 天，中间没有休息。这段时间的忙碌工作如暴风骤雨般疯狂而令人兴奋，每天都以工作开始、以工作结束，整天充斥着电话会议、会谈和各种提神饮料（因为我怀孕了，只



能喝不含咖啡因的咖啡和草药茶)。我们要跟白宫理清有关后勤和安保的问题——这些可都不是小事，容不得半点儿差错。我们要研究出一套宣传方案，以便人们知道何时收看节目、快速找到节目的地址。我们还要确定谁能够参与活动、如何收集问题，以及是否有必要保证对话不偏离主题。

我们已经有了——一位现成的活动主持人，他就是我的弟弟马克·扎克伯格，Facebook 的创始人和 CEO（首席执行官）。但接到白宫电话的那一天，我们只有这么点儿资源。我们甚至没有场地。有一处场所可以用来举办市政厅式会议，但那只是办公区域内一个空仓库，要拿它为总统举办活动，这个仓库既没有像样的装修，也没有相应的技术设施。

我们必须把仓库变为一个专业的录音室，并设一个观众区，因此要找一个人专门负责这项工作。我们还需要摄像师。事实上，我们连摄像装备、灯光和音响都没有。我们还需要快速而稳定的网络，能够将总统的讲话向世界各地直播。

这天已经是第 14 天了，我已经连续工作了 80 个小时，中间只是趁着偶尔的工作间隙打个盹儿或迅速塞点儿东西吃。椅子都已经摆好，安保小组也完成了最后的检查，所有的摄像机测试了一遍又一遍。在活动当天的早上，我终于回了一趟家，为迎接总统